

Sygn. akt IV U 2065/13

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 08 maja 2014 roku

Sąd Okręgowy w Nowym Sączu Wydział IV Pracy i Ubezpieczeń Społecznych

w składzie:

Przewodniczący: SSO Ewa Czernecka-Kozak

Protokolant: Małgorzata Olesiak

po rozpoznaniu w dniu 08 maja 2014 roku w Nowym Sączu

na rozprawie

odwołania J. M.

od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w N.

z dnia 19 września 2013 roku znak: (...)

w sprawie J. M.

przeciwko Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych Oddział w N.

o ustalenie kapitału początkowego

I. zmienia zaskarżoną decyzję w ten sposób, że uwzględnia odwołującą się J. M. do ustalenia wartości kapitału początkowego okres zatrudnienia od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku jako okres składkowy;

II. zasądza od Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w N. na rzecz odwołującą się J. M. kwotę 120,00 zł (sto dwadzieścia złotych 00/100) tytułem zwrotu kosztów zastępstwa prawnego.

Sygn. akt IV U 2065/13

UZASADNIENIE

wyroku z dnia 8 maja 2014 roku

Decyzją z 19 września 2013 roku, znak: (...), Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w N., na podstawie przepisów ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 1440) odmówił J. M. ponownego ustalenia wartości kapitału początkowego. W uzasadnieniu decyzji organ rentowy wskazał, iż decyzją z dnia 18 stycznia 2013 roku obliczono wartość kapitału początkowego zgodnie z art. 174 w/w ustawy, tj. wyłącznie za okresy ubezpieczenia na terenie Polski. W związku z tym, że do wniosku o ponowne ustalenie kapitału początkowego J. M. nie przedłożyła nowych dowodów, odmówiono ponownego ustalenia wartości kapitału początkowego.

Od powyższej decyzji odwołała się J. M. zarzucając, że organ rentowy bezpodstawnie nie uwzględnił do wartości kapitału początkowego okresu zatrudnienia od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku w byłej Czechosłowacji. Wyjaśniła, iż w dacie podjęcia zatrudnienia w spornym okresie miała ukończone 15 lat i została skierowana do pracy na

podstawie umowy zawartej między rządem Czechosłowacji a rządem Polski i taki okres powinien zostać uwzględniony przy ustalaniu kapitału początkowego.

W odpowiedzi na odwołanie organ rentowy wniósł o jego oddalenie. Wskazał, iż w okresie od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku J. M. podlegała ubezpieczeniu z tytułu zatrudnienia wykonywanego na terytorium Czechosłowacji, czeska instytucja ubezpieczeniowa potwierdziła ten okres ubezpieczenia. Zdaniem ZUS brak jest podstaw do uznania, iż w/w okres jest okresem zatrudnienia obywatela polskiego za granicą w zagranicznym zakładzie, do którego osoba ta została skierowana w ramach współpracy międzynarodowej lub w którym była zatrudniona za zgodą właściwych władz polskich.

Sąd ustalił następujący stan faktyczny:

Decyzją z dnia 18 stycznia 2013 roku organ rentowy ponownie ustalił J. M. wartość kapitału początkowego na dzień 1 stycznia 1999 roku. Do ustalenia wartości kapitału początkowego przyjęto podstawę wymiaru w wysokości 309,50 zł. Uwzględniono okresy składkowe w wymiarze 5 lat, 11 miesięcy i 22 dni oraz nieskładkowe w wymiarze 4 lata, 9 miesięcy i 16 dni. Organ rentowy wyliczył kapitał początkowy w wysokości 44863,94 zł. Do ustalenia kapitału początkowego nie uwzględniono okresu zatrudnienia od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku w Czechosłowacji wskazując, że J. M. może ubiegać się o świadczenie emerytalno-rentowe z instytucji ubezpieczeniowej tego kraju.

dowód: decyzja z 18 stycznia 2013r. k. 13 akt KPU

J. M. w okresie od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku była zatrudniona w firmie (...) na terenie byłej Czechosłowacji. Zatrudnienie to realizowane było na podstawie umowy między rządem PRL a rządem CSRS. W w/w okresie J. M. podlegała czeskosłowackiemu ubezpieczeniu społecznemu.

Decyzją z dnia 12 listopada 2012 roku czeska instytucja ubezpieczeniowa odmówiła J. M. przyznania emerytury z powodu nieudowodnienia wymaganego okresu ubezpieczenia.

dowód: zaświadczenie o zatrudnieniu k. 12 akt emerytalnych, zaświadczenie Wojewódzkiego Urzędu Pracy w R. z 15 stycznia 2014 r. k. 44, potwierdzenie ubezpieczenia k.63 – 64 akt organu rentowego dotyczących emerytury, informacja o odmowie przyznania emerytury k. 72-73 akt organu rentowego dotyczących emerytury.

Powyższy stan faktyczny Sąd ustalił na podstawie dokumentacji zgromadzonej w aktach sprawy, której wiarygodności i mocy dowodowej nie kwestionowała żadna ze stron postępowania.

Sąd zważył, co następuje:

Odwołanie J. M. zasługuje na uwzględnienie.

Przedmiotem niniejszego postępowania było ustalenie czy istnieją podstawy do ponownego ustalenia wartości kapitału początkowego J. M. poprzez doliczenie spornego okresu zatrudnienia od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku w Firmie (...) na terenie byłej Czechosłowacji.

Organ rentowy – powołując się na art. 114 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku o emeryturach i rentach z FUS - odmówił ponownego ustalenia kapitału początkowego odwołującej się wskazując, że do wniosku nie zostały dołączone nowe dowody mające wpływ na jego wysokość.

Zgodnie z art. 175 ust. 4 powołanej wyżej ustawy ponowne ustalenie wysokości kapitału początkowego następuje w okolicznościach określonych w art. 114, zaś stosownie do art. 114 ust. 1 prawo do świadczeń lub ich wysokość ulega ponownemu ustaleniu na wniosek osoby zainteresowanej lub z urzędu, jeżeli po uprawomocnieniu się decyzji w sprawie świadczeń zostaną przedłożone nowe dowody lub ujawniono okoliczności istniejące przed wydaniem tej decyzji, które mają wpływ na prawo do świadczeń lub na ich wysokość. W niniejszej sprawie J. M. wnosząc o ponowne ustalenie kapitału początkowego powołała się na nieznaną dotąd organowi rentowemu okoliczność, iż jej

zatrudnienie na terenie byłej Czechosłowacji było realizowane w oparciu o umowę między rządem PRL a rządem CSRS i w toku postępowania przed Sądem wywołanego odwołaniem od odmownej decyzji przedłożyła zaświadczenie Wojewódzkiego Urzędu Pracy w R. potwierdzające powyższą okoliczność. W tym stanie rzeczy, w ocenie Sądu, istniała podstawa do prowadzenia postępowania w celu ustalenia czy wskazany przez odwołującą się okres zatrudnienia w byłej Czechosłowacji podlega wliczeniu do wartości kapitału początkowego.

Zgodnie z art. 174 ust. 1 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2013, poz. 1440), kapitał początkowy ustala się na zasadach określonych w art. 53, z uwzględnieniem ust. 2-12. Stosownie do art. 174 ust 2 cyt. ustawy przy ustalaniu kapitału początkowego przyjmuje się przebyte przed dniem wejścia w życie ustawy:

1) okresy składkowe, o których mowa w art. 6;

2) okresy nieskładkowe, o których mowa w art. 7 pkt 5;

3) okresy nieskładkowe, o których mowa w art. 7 pkt 1-3 i 6-12, w wymiarze nie większym niż określony w art. 5 ust. 2.

Przepis art. 6 ust. 2 pkt 1 lit. c stanowi, że za okresy składkowe uważa się również przypadające przed dniem 15 listopada 1991 roku okresy, za które została opłacona składka na ubezpieczenie społeczne albo za które nie było obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie społeczne zatrudnienia obywateli polskich za granicą po ukończeniu 15 lat życia w organizacjach międzynarodowych, zagranicznych instytucjach i w zakładach, do których zostali skierowani w ramach współpracy międzynarodowej lub w których byli zatrudnieni za zgodą właściwych władz polskich.

W wyroku z dnia 8 sierpnia 2007 roku, II UK 17/07, LEX nr 1001291 Sąd Najwyższy wyraził pogląd, że jeżeli umowy międzynarodowe przewidywały transfer i pracę obywateli polskich na rzecz zagranicznych pracodawców, to praca świadczona

w ramach tych umów była traktowana na równi z zatrudnieniem w Polsce i uwzględniana na tych samych zasadach, jak to zatrudnienie. Stąd praca obywateli polskich za granicą, objęta takimi umowami, uwzględniana jest przy ustalaniu prawa i wysokości świadczeń, także poprzez wyliczenie kapitału początkowego bez względu na opłacanie składek na ubezpieczenie.

W judykaturze ugruntowane jest stanowisko, które w pełni podziela Sąd orzekający w niniejszej sprawie, że okres pracy za granicą obywatela polskiego w zagranicznym zakładzie, do którego został skierowany w ramach współpracy międzynarodowej (art. 6 ust. 2 pkt 1 lit. c ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych), podlega uwzględnieniu przy obliczaniu kapitału początkowego na podstawie art. 174 ust. 2 tej ustawy. Praca obywateli polskich za granicą, objęta takimi umowami, uwzględniana jest przy ustalaniu kapitału początkowego bez względu na opłacanie składek na ubezpieczenie (vide: wyrok SN z dnia 22 czerwca 2006 r., I UK 356/05, OSNP 2007 nr 13-14, poz. 202, cyt. wyrok SN z dnia 8 sierpnia 2007 roku, II UK 17/07, LEX nr 1001291, wyrok SN z dnia 2 września 2009 roku, II UK 30/09 OSNP 2011/9-10/128)

W niniejszej sprawie istotne było zatem ustalenie czy zatrudnienie J. M. w spornym okresie od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku w firmie (...) na terenie byłej Czechosłowacji wykonywane było na podstawie umowy zawartej pomiędzy Polską i Czechosłowacją lub zawartych w jej wykonaniu porozumień międzyrządowych. Tylko bowiem okres pracy u zagranicznego pracodawcy, wymieniony w art. 6 ust. 2 pkt 1 lit. c ustawy emerytalnej może być zaliczony do wartości kapitału początkowego. Z ustalonego przez Sąd stanu faktycznego wynika, że J. M. została skierowana do pracy w firmie (...) w byłej Czechosłowacji w okresie od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku w ramach umowy między Rządem PRL a Rządem CSRS. Okoliczność ta została potwierdzona w sposób nie budzący wątpliwości przez Wojewódzki Urząd Pracy w R. (k. 44).

Mając powyższe okoliczności na uwadze, Sąd na zasadzie art. 477¹⁴ § 2 k.p.c. i powołanych wyżej przepisów zmienił zaskarżoną decyzję w ten sposób, że uwzględnił J. M. do ustalenia wartości kapitału początkowego okres zatrudnienia od 29 lipca 1970 roku do 19 marca 1979 roku jako okres składkowy.

Sąd na mocy art. 98 k.p.c. w zw. z § 11 ust. 2 i z § 2 ust 1 i 2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 września 2002 roku w sprawie opłat za czynności radców prawnych oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów pomocy prawnej udzielonej przez radcę prawnego ustanowionego z urzędu (Dz. U. z 2013r. poz. 490) zasądził od Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w N. na rzecz J. M. kwotę 120 zł (dwukrotność stawki minimalnej) tytułem zwrotu kosztów zastępstwa prawnego.